

# NOVI VAL

Avtorji in njihova likovna dela vključena v umetniško zbirko Ministrstva za zunanje zadeve Republike Slovenije v letu 2020

# NEW WAVE

Artists and their works of art in the art collection of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia in 2020

#culture4future



REPUBLIKA SLOVENIJA  
**MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE**



**ZDSL**  
Zveza društev slovenskih likovnih umetnikov  
The Slovenian Association of Fine Arts Societies

## Uvodne misli

### Introduction

---

Ministrstvo za zunanje zadeve že od leta 1991 ureja in oblikuje svojo umetniško zbirko, ki obsega več kot 2000 del. Vsako leto si jo prizadevamo obogatiti z nekaj novimi umetninami, ki jih predstavimo domači in tuji javnosti. Letos smo na široko odprli vrata »novemu valu« mlajših ustvarjalk in ustvarjalcev, ki so v zbirko vnesli sodoben pridih in novo dinamiko.

Dela so razstavljena v naših prostorih v Ljubljani, v diplomatsko-konzularnih predstavništvih in rezidencah, ki so svojevrstna galerija slovenske ustvarjalne odličnosti na svetovni ravni. Slovenski diplomati sodelujejo tudi pri organizaciji razstav in strokovnih predstavitev ter umetnikom nudijo promocijsko in komunikacijsko podporo v več kot petdesetih državah po svetu.

Kultura v najširšem pomenu besede je eden ključnih elementov nacionalne identitete in mednarodne promocije države. Je tudi eno najpomembnejših gonil trajnostnega razvoja, mednarodne stabilnosti in miru, zato ima v naši zunanjepolitični strategiji osrednje mesto. Na vseh ravneh – regionalni, evropski in svetovni – skrbimo za priznanje njenega pomena ter za podporo mednarodnemu delovanju in povezovanju vseh ustvarjalcev.

**Mag. Iztok Grmek,**  
generalni direktor za gospodarsko in javno diplomacijo

Since 1991, the Ministry of Foreign Affairs has been building up and organising its art collection of over 2000 works. Each year, the Ministry strives to expand the collection with new artworks and put them on view to both the Slovenian and foreign audiences. This year, it has decided to open the door to the “new wave” of younger artists bringing a modern touch and a new dynamic to the collection.

The works are exhibited on the Ministry's premises in Ljubljana, and in diplomatic and consular representations and residences, which are unique galleries displaying Slovenia's creative excellence on a global scale. Slovenian diplomats also participate in organising exhibitions and technical presentations as well as offer promotion and communication support to artists in more than fifty countries around the world.

Culture in its broadest sense is one of the key elements of national identity and international promotion of any country. It is also one of the major drivers of sustainable development, international stability and peace, and is thus at the heart of Slovenia's foreign policy strategy. Slovenia strives to ensure that the vital role of culture is recognised at the regional, European and global levels, and supports the international engagement and networking of artists.

**Iztok Grmek,**  
Director-General for Economic and Public Diplomacy

## O novem valu v zbirki

### About a new wave in the collection

---

Mladi ustvarjalci premikajo svet likovne umetnosti in projekt »Novi val«, nabor umetnin mladih slovenskih avtorjev, ki bodo dopolnile umetniško zbirko Ministrstva za zunanje zadeve Republike Slovenije, vnaša med sistematično zbrane slike svežino, sanje in nov ustvarjalni naboj iskalec izvirnosti, prav tako pa trpkost časa, v katerega smo ujeti. Po likovnih zvrsteh in vsebinah tvorijo izbrana dela pestro umetniško paleto, od realistične do abstraktne umetnosti, od hiperrealizma do minimalizma in vse tja do umetnosti post-digitalne dobe. Pri izboru likovnikov smo sledili kvaliteti, različnosti in pa razpršenosti mladih zanimivih avtorjev po vseh slovenskih regijah. Slikarji, grafiki, ilustratorji pa tudi kiparji, vključeni v izbor umetnikov »Novega vala«, so s pomočjo svoje večplastne produkcije še podrobneje ponudili vpogled v trenutno dinamiko in spremembe, ki se porajajo na vseh področjih, še posebej pa v umetnosti. Duh časa, okvirji, v katere so umetniki ujeti, nejasni proizvodni pogoji v umetniškem poslu, nove prepreke, izzivi in potenciali, ki čakajo na mlade sodobne ustvarjalce na začetku njihove poti, so vzpodbuda in izziv za to, da mladi še bolj razprejo krila domišljije in se z ustvarjalnostjo postavijo po robu slabemu in negativnostim naše dobe.

**Olga Butinar Čeh**, kustos ZDSLJU

Young artists are changing the world of fine art and the project “New Wave” (“Novi val”), a selection of artworks by young Slovenian artists that will complement the art collection of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia, brings freshness, dreams and a new creative charge of the seekers of originality to the systematically selected paintings, as well as the bitterness of the time in which we are trapped. In terms of artistic genres and contents, the selected works form a diverse artistic palette, from realistic to abstract art, from hyperrealism to minimalism, all the way to the art of the post-digital age. In the process of selecting the artists, we pursued quality, diversity and dispersion of young interesting artists across all Slovenian regions. Painters, graphic artists, illustrators and sculptors included in the selection of the artists of the “New Wave”, with the help of their multifaceted production, offered an even more detailed insight into the current dynamics and changes occurring in all areas, especially in art. The spirit of the times, the frames in which artists are trapped, the unclear production conditions in the art business, the new obstacles, challenges and potentials that await young contemporary artists at the beginning of their journey, are an encouragement and a challenge so that young people spread the wings of their imagination even more and, with their creativity, stand against the negativities of our age.

**Olga Butinar Čeh**, curator at ZDSLJU

# AVTORJI ARTISTS

---

*Karmen* **BAJEC**

*Suzana* **BRBOROVIĆ**

*Sebastijan* **ČASAR**

*Sara* **ČEH**

*Bogdan* **ČOBAL**

*Barbara* **DREV**

*Maša* **GALA**

*Rok* **HORVAT**

*Mohor* **KEJŽAR**

*Milan* **KETIŠ**

*Stoš* **KLEINDIENST**

*Žiga* **KORENT**

*Alja* **KOŠAR**

*Anja* **KRANJC**

*Slađana* **MATIĆ TRSTENJAK**

*Marjeta* **MEDVED**

*Tina* **MOHOROVIĆ**

*Eva* **PETRIČ**

*Silvia* **PLAVŠA**

*Jasmina* **ROJC**

*Andreja* **SCHWENNER**

*Andreja* **SRNA**

*Breda* **ŠTURM**

*Helena* **TAHIR**

*Teja* **TEGELJ**



## **Karmen BAJEC**

**1981, Šempeter pri Novi Gorici**

Po končani Srednji šoli za oblikovanje in fotografijo v Ljubljani je vpisala študij slikarstva na ljubljanski Akademiji za likovno umetnost in oblikovanje pod mentorstvom prof. Metke Krašovec. Leta 2005 je pri njej diplomirala ter leta 2010 magistrirala pri prof. Bojanu Gorencu in prof. Metki Krašovec. Drugi letnik je zaključila na študijski izmenjavi v Talinu v Estoniji. Leta 2010 je pridobila strokovno pedagoško-andragoško izobrazbo na Filozofski fakulteti v Ljubljani. Ukvarja se s slikarstvom, pedagoškim vodstvom, likovno kritiko in ilustracijo. Živi in ustvarja v Starem trgu pri Ložu. Njeno področje delovanja in raziskovanja je slikarstvo, ilustracija; raziskuje starodavno znanje, kot so arhetipi in simboli v geometrični abstrakciji in naravi. Pri tem uporablja svetlobo in prostor, barvo, ritem ter gibanje kot glavne likovne elemente in njih spremenljivke.

After finishing High School of Design and Photography in Ljubljana, she studied painting at the Academy of Fine Arts and Design in Ljubljana. She earned her bachelor's degree in 2005 and her master's degree in 2010 under the guidance of Prof. Metka Krašovec and Prof. Bojan Gorenc, respectively. She completed the second year of her master's degree programme through a study exchange in Tallinn, Estonia. In 2010, she concluded the pedagogical-andragogical study programme at the Faculty of Arts in Ljubljana. She is involved in painting, cultural management, art criticism, and art illustration. Her work and research focus on painting and illustration; she explores ancient knowledge, such as archetypes and symbols in geometric abstraction and nature. Light and space, colour, rhythm and movement, including their variables, are the main elements of her artistic expression. She lives and works in Stari trg pri Ložu.



*Karmen Bajec, Tik pod moja kožo, 2010, olje na platnu, 79 x 95 cm /  
Just under my Skin, 2010, oil on canvas, 79 x 95 cm*



*Karmen Bajec, Pričetek poletja, 2011, olje na platnu, 100 x 120 cm /  
Beginning of Summer, 2011, oil on canvas, 100 x 120 cm*





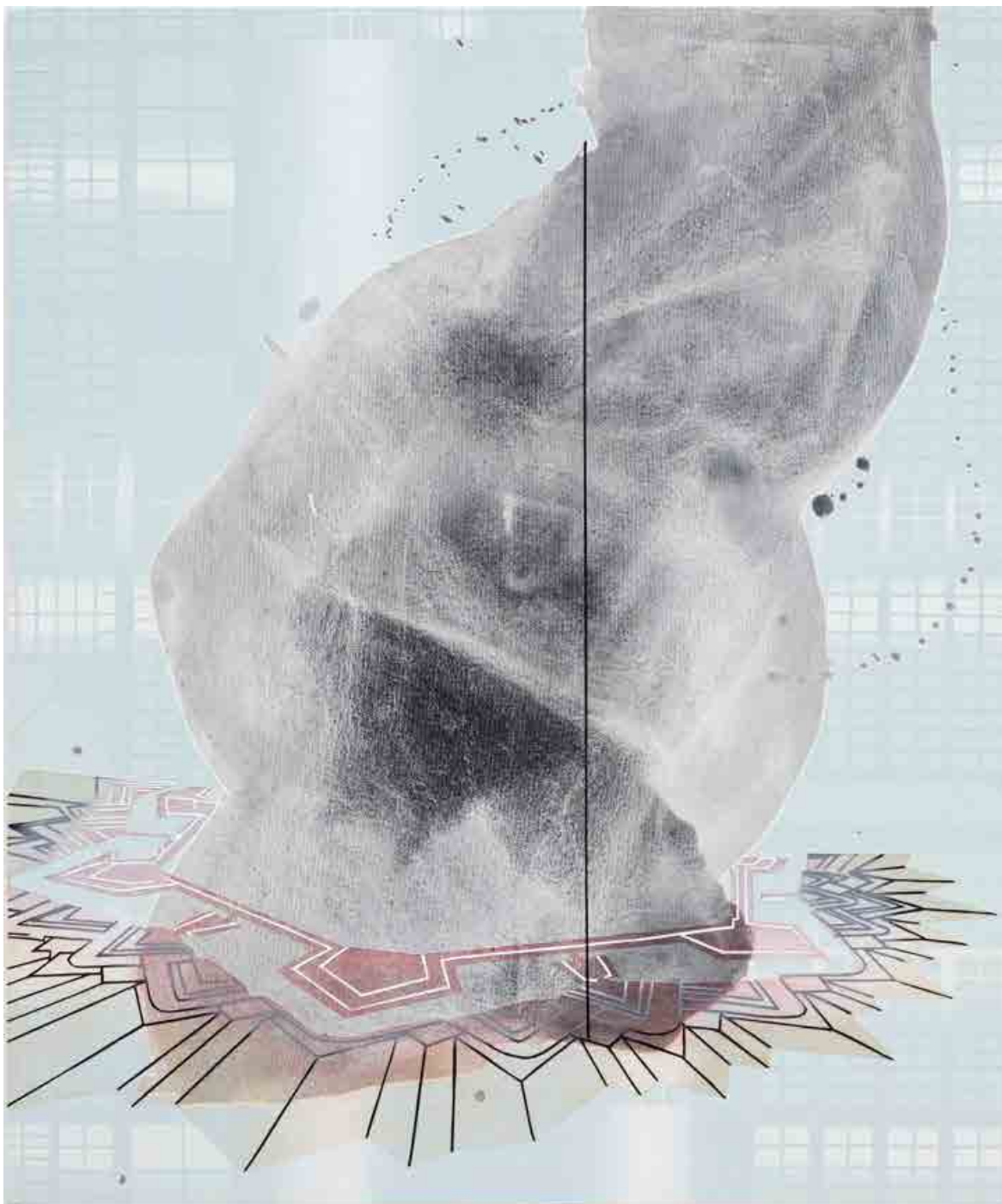
## **Suzana BRBOROVIĆ**

**1988, Kranj**

---

2007–2012 – študira slikarstvo na Akademiji za likovno umetnost in oblikovanje v Ljubljani pri izr. prof. Bojanu Gorencu; 2012 – prejme študentsko Prešernovo nagrado; 2013 – diplomira iz slikarstva pri mentorju izr. prof. Bojanu Gorencu. Diploma z naslovom *Odsev zamika (Urbana krajina kot konstrukt med slikarstvom in družbeno-socialnim kontekstom)*; 2014 – en semester preživi kot gostujoča študentka na Akademiji za vizualno umetnost v Leipzigu (HGB) pri mentorju prof. Heribertu C. Ottersbachu; 2014–2016 – podiplomski mojstrski študij slikarstva (Meisterschüler) na Akademiji za vizualno umetnost v Leipzigu (HGB) pri mentorju prof. Heribertu C. Ottersbachu; trenutno dela in živi v Leipzigu. NAGRADE – izbor: 2019 – Jakopičevo priznanje, 2019 – Priznanje pomembnih umetniških del, 2012 – Akademska Prešernova nagrada, 2011 – ESSL ART AWARD CEE 2011, prva nagrada za Slovenijo.

Between 2007 and 2012, she studied painting at the Academy of Fine Arts and Design in Ljubljana under the guidance of Associate Prof. Bojan Gorenc, and received the Prešeren Award for students in 2012. In 2013, she graduated in painting under the guidance of Associate Prof. Bojan Gorenc, with the thesis entitled *The Reflection of Respite (Urban Landscape as a Construct between Painting and the Social Context)*. In 2014, she studied for one semester at the Academy of Visual Arts in Leipzig (HGB) under Prof. Heribert C. Ottersbach. In 2014–2016, she finished a two-year postgraduate programme at the Academy of Visual Art in Leipzig (Meisterschüler) (HGB) under the guidance of Prof. Heribert C. Ottersbach. She lives and works in Leipzig. Here is a selection of awards: 2019: the Jakopič Award; 2019: Recognition of important works of art; 2012: Prešeren Award for students; 2011: ESSL ART AWARD CEE 2011, first Slovenian award.



Suzana Brborović, "Lesteneć", 2017, akril in tuš na platnu, 120 x 100 cm /  
Chandelier, 2017, acrylic and ink on canvas, 120 x 100 cm



Suzana Brborović, "B-6", 2019, papirni kolaž z okvirjem in steklom, 70 x 50 cm /  
B-6, 2019, paper collage, glass mount frame, 70 x 50 cm



## **Sebastijan ČASAR**

**1981, Čakovec**

Likovna gimnazija v Sombotelu, smer grafika, Likovna pedagogika Sombotelu, magisterij Pécsi Tudományegyetem, smer slikarstvo. Mentorji: Nemes László, Masszi Ferenc, Bartek Péter Pál, Stekovics Gáspár. Vir navdiha mu predstavlja neposredno okolje lendavske panonske pokrajine. Njegov stil je bolj realističen, dela pa so bolj »barvno centrična« in presegajo pojem klasične upodobitve pokrajine. Pokrajina kot motiv je le rekvizit za to, da umetnik upodobi svoja najgloblja čutenja. Z barvnimi kompozicijami lahko izraža misli, čustva, ideje, filozofije, veroizpovedi. Zaradi vtisa, ki ga delom daje pogumni izbor barv, se jih ne moremo naveličati. Umetniška dela odražajo človekovo bivanje in preko zunanosti spoznavamo nevidni notranji svet ustvarjalca, ki je predstavnik mlajše generacije, ki se spopada z izzivi sodobnega časa in sodobne tehnologije, prav tako pa tudi bori za obstoj in razvoj tradicionalnega

He studied graphic design and art education at the Art High School in Sombotel and finished his master's degree in painting at the University of Pécs, Hungary, mentored by Nemes László, Masszi Ferenc, Bartek Péter Pál, and Stekovics Gáspár. He finds inspiration in the immediate environment of the Pannonian Plain around Lendava. He paints in a realistic style, but his »colour-centric« works go beyond the notion of classical landscape painting. The motif of landscape is merely a tool which he uses to portray his deepest feelings. His colour compositions are an expression of his thoughts, feelings, ideas, philosophy, and religion. The bold use of colours in his works leaves such a strong impression that one cannot get tired of them. His works reflect man's existence. Through their outer expression, we learn about the invisible inner world of the artist, who represents the younger generation, a generation facing the challenges of modern time and technology, while also fighting for the conservation and progress of the traditional.



*Sebastijan Časar, BN, 2019, akril na karton, 31 x 37 cm /  
Untitled, 2019, acrylic on cardboard, 31 x 37 cm*



*Sebastijan Časar, BN, 2019, akril na karton, 31 x 37 cm /  
Untitled, 2019, acrylic on cardboard, 31 x 37 cm*



## **Sara ČEH**

**1995, Ptuj**

Med letoma 2014 in 2017 je študirala slikarstvo na Šoli za risanje in slikanje Art House v Ljubljani; leta 2017 je diplomirala in tam trenutno nadaljuje podiplomski študij. Slika v tehniki akril in olje na platno, pogosto se izraža v asemblažih in trodimenzionalnih slikah, pri katerih posega po nekonvencionalnih materialih, ki jih vključuje na platna in v dela na papirju.

Za svoje delo je prejela priznanja (Art House študentsko priznanje); razstavlja na selekcioniranih razstavah: 2017 je imela pregledno samostojno razstavo v Tovarni umetnosti Majšperk.

Pogosto v kompozicije, ki sodijo bolj v svet abstrakcije in so na meji med mimetičnim in nemimetičnim slikarstvom, enakovredno vključuje fotografijo. Prav tako posega v svet lokalnih mitov in Kurent je pogosto lik, ki ga nenehno predeluje in dela na kombinaciji barve in, kljub abstrakciji, tudi forme.

In 2014–2017, she studied painting at Arthouse, College of Fine Arts in Ljubljana, and after graduating in 2017, she has continued her studies for a master's degree. She paints in acrylic and oil on canvas, frequently finding expression in assemblages and three-dimensional paintings by placing unconventional material on canvas and paper. She received the Arthouse student award and exhibits her work at selected exhibitions: In 2017, she had a solo survey exhibition at the Art Factory Majšperk.

In her compositions, which dive into the world of abstraction and sit somewhere on the boundary between the mimetic and non-mimetic painting, photography is often equally important as painting. She also draws from the world of local myths and constantly remakes the motif of Kurent, working on combinations of colour and, despite abstraction, also form.

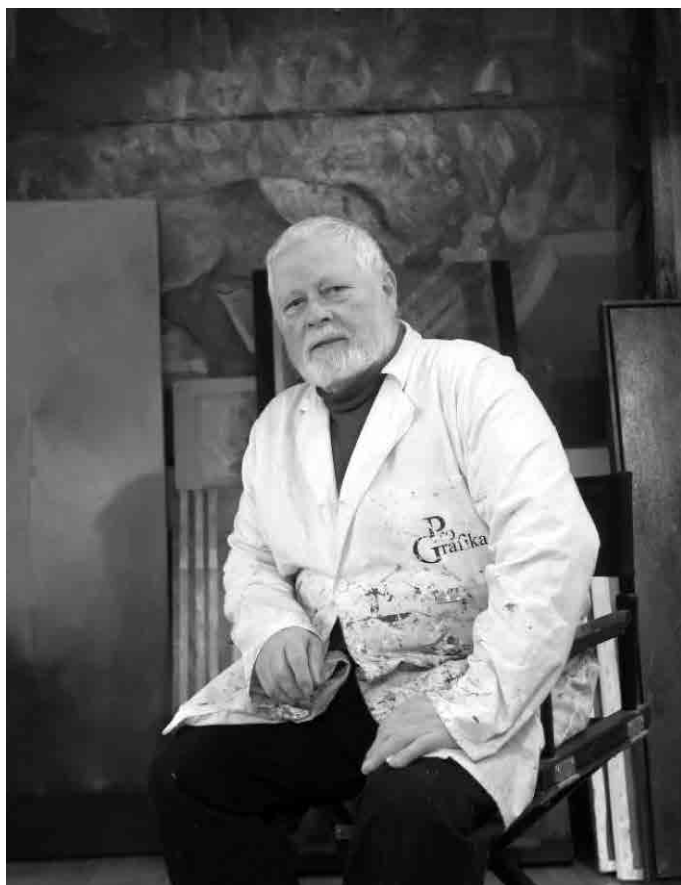


*Sara Čeh, Demon I, 2020, akril na platnu, 80 x 80 cm /  
Demon I, 2020, acrylic on canvas, 80 x 80 cm*





*Sara Čeh, Demon, 2020, akril na platnu, 70 x 50 cm /  
Demon, 2020, acrylic on canvas, 70 x 50 cm*



**Bogdan ČOBAL**  
1942, Zrenjanin

Bogdan Čobal se je rodil v izgnanstvu leta 1942 v Zrenjaninu v Vojvodini (v Srbiji). Slikarstvo je študiral na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani, kjer je leta 1967 diplomiral. Zaposlen je bil v prosveti kot pedagog predmetov likovne umetnosti in likovne vzgoje ter kot izredni profesor slikanja, risanja in likovne teorije na oddelku za slikarstvo Pedagoške fakultete Univerze v Mariboru. Imel je več samostojnih in skupinskih razstav doma in v tujini. Je predsednik Umetniškega sveta Društva likovnih umetnikov Maribor. Živi in ustvarja v Mariboru.

Bogdan Čobal was born in exile in Zrenjanin, Vojvodina (Serbia), in 1942. He studied painting at the Academy of Fine Arts and Design in Ljubljana and graduated in 1967. He has worked as an art teacher at various secondary schools and as an associate professor of painting, drawing and art theory at the Faculty of Education of the University of Maribor, Slovenia. He staged many solo and group exhibitions in Slovenia and abroad. He lives and works in Maribor, he is Chairman of the Fine Arts Council of the Maribor Fine Artists Society.



*Bogdan Čobal, Anatomija barve, triptih, akril na platno, 100 x 80 cm, 100 x 100 cm, 100 x 80 cm /  
Anatomy of Colour, Triptych, acrylic on canvas, 100 x 80 cm x 2; 100 x 100 cm*



**Barbara DREV**  
1986, Slovenj Gradec

Barbara Drev se je rodila leta 1986 v Slovenj Gradcu. Leta 2006 se je vpisala na Akademijo za likovno umetnost in oblikovanje v Ljubljani, smer slikarstvo pri prof. Hermanu Gvardjančiču. Leta 2009/2010 je preko programa Erasmus nadaljevala študij na Hochschule für Grafik und Buchkunst v Leipzigu, Nemčiji, pri prof. Inu Mellerju za obdobje enega semestra. Leta 2014 je diplomirala iz slikarstva pod mentorstvom izr. prof. Zmaga Lenárdiča. Od 2014 do 2017 je imela status samozaposlene v kulturi. Deluje na področju slikarstva in grafike. Živi in dela v Topolšici. Motivna izhodišča njenih slikarskih del so predvsem povezana z odnosom med družbo in tehnološkim napredkom, prepletom realnosti in fikcije (virtualnosti). Zanima jo abstraktna ideja tehnološkega napredka, v smislu, kako je sprva zamejil, nato zabrisal meje realnega. Vzpostavil se je digitalni, kiber prostor neslutenege pretoka informacij; dosežki tehničnih in celo naravoslovnih znanosti so začeli posegati celo na področje etike, industrija je vedno bolj prožna in preračunljiva, vedno bolj pa so vidni okoljski vplivi.

Barbara Drev was born in Slovenj Gradec in 1986. In 2006, she began to study painting at the Academy of Fine Arts and Design in Ljubljana with Prof. Herman Gvardjančič. In 2009–2010, she continued her studies for one semester under the Erasmus programme at the Academy of Fine Arts (Hochschule für Grafik und Buchkunst) in Leipzig, Germany, with Prof. Ingo Meller. In 2014, she graduated in painting under the guidance of Associate Prof. Zmago Lenárdič. Between 2014 and 2017, she held the status of self-employed artist in the cultural sector, and worked as a freelancer. She lives and works in Topolšica, engaging in painting and graphics. Her paintings are mostly inspired by the relationship between society and technological progress, the intertwining of reality and fiction (virtuality). She is interested in the abstract concept of technological progress, in how progress first marked and later blurred the boundaries of the real. A digital cyberspace has been created, enabling a previously unimaginable flow of information. The achievements of technological and also natural sciences have even started interfering with the ethics; industry is ever more flexible and self-interested, with environmental impacts becoming increasingly visible.



*Barbara Drev, Nebula, 2018, olje na platnu, sprej, 165 x 140 cm /  
Nebula, 2018, oil on canvas, airbrush, 165 x 140 cm*



*Barbara Drev, Brez naslova, 2018, olje na platnu, sprej, 170 x 155 cm /  
Untitled, 2018, oil on canvas, airbrush, 170 x 155 cm*



## **Maša GALA**

**1985, Kranj**

---

Deluje na področjih slikarstva, instalacije steklenih objektov, grafike in fotografije. Zaključila je študij slikarstva, novih medijev in grafike na ALUO v Ljubljani, kjer je leta 2010 prejela študentsko Prešernovo nagrado za slikarstvo. Študijsko se je na področju avtorske fotografije izpopolnjevala na VŠUP v Pragi, na Češkem. Poleg samostojne prakse od leta 2010 deluje tudi v umetniški skupini 3kolektiv. Od leta 2005 razstavlja v Sloveniji in v tujini (Nizozemska, Francija, Češka, Bolgarija, Italija, Švica, Nemčija) na različnih samostojnih in skupinskih razstavah. Dela in živi v Ljubljani.

V svojih delih avtorica kombinira slikarsko risbo in ploskovite barvne nanose. Rezultat so abstraktne slikarske podobe, ki izhajajo iz oblik in obrisov konkretnega sveta in so hkrati tudi psihične opne njenih doživljanj. Zanimajo jo prostori, resnični in navidezni, njihovo platenje ter njihovo delovanje glede na človekov dejanski položaj v njih, človekovo doživljanje le-tega in bivanje v njih kot izrazito doživlajsko izkustvo.

She works in the areas of painting, glass installation, graphics, and photography. She graduated in painting, new media and graphics at the Academy of Fine Arts and Design in Ljubljana and received the Prešeren Award for students for painting in 2010. She perfected her studies of copyright photography at the Academy of Arts, Architecture and Design in Prague, Czech Republic. In addition to her independent practice, she has worked as a member of the artistic group 3kolektiv since 2010. Since 2005, her works have been displayed at solo and group exhibitions in Slovenia and abroad (the Netherlands, France, the Czech Republic, Bulgaria, Italy, Switzerland, Germany). She lives and works in Ljubljana.

Her works combine tonal drawing and layers of colours applied to a flat surface. This produces abstract painted images that arise from the shapes and outlines of the actual world. At the same time, they are mental veils of her experience. She is interested in spaces, real and imaginary, in their layering and impact in terms of an individual's actual position in them, in an individual's perception of spaces and living in them as a distinctly experiential activity.



Maša gala, MEMORY LANE 12, 2015, mešana tehnika na platnu, 107 x 125 cm /  
MEMORY LANE 12, 2015, mixed technique on canvas, 107 x 125 cm





*Maša gala, FLUID 7, 2015, mešana tehnika na platnu, 82 x 67 cm /  
FLUID 7, 2015, mixed technique on canvas, 82 x 67 cm*



## **Rok HORVAT**

**1993, Maribor**

Rok Horvat je leta 2015 diplomiral na oddelku za slikarstvo Akademije za likovno umetnost in oblikovanje v Ljubljani, kjer zaključuje podiplomski študijski program slikarstva pod mentorstvom prof. Bojana Gorence in prof. Sergeja Kapusa. V študijskem letu 2013/14 je prejel Prešernovo priznanje Akademije za likovno umetnost in oblikovanje. Vključen je bil v številne selekcionirane razstave: 2020 Galerija Equrna, Ljubljana; 2019 Galerija Layerjeve hiše in Stolpa Škrlovec, Kranj, Galerija MGLC, Ljubljana; 2018 Galerija sodobne umetnosti, Celje, Galerija Media Nox, Maribor; 2017 Galerija Equrna, Ljubljana; 2016 Galerija Media Nox, Maribor. Živi in dela v Ljubljani. Prof. Bojan Gorenc je o delu mladega avtorja med drugim dejal: »Če velja, da slikarstvo ni medij med mediji, pač pa da je poleg tega, da se izvršuje na sebi specifičen način, predvsem način mišljenja in delanja, iz katerega izhaja marsikaj, potem to posebej velja za Roka Horvata. ... Imel je in ima svojo agendo, svojo pot raziskovanja slikarstva onkraj podobe ali to-kraj podobe, če hočete. Njegove slike so definirane in stokrat premišljene na vseh delih površine, tega omejenega prostora svobode in odločitev. Aktualnost in zgodovina se prepleteta in nastajajo dela z izredno močnim izžarevanjem, posebna in edinstvena, vendar pa tudi znana in povezana z iskanjem bistvenega«.

Foto: <https://marijanzlobec.wordpress.com/2017/12/06/mladi-slikarji-se-v-iskanju-identitete/>

Rok Horvat graduated in painting at the Academy of Fine Arts and Design in Ljubljana in 2015, where he is completing his postgraduate course in painting under the guidance of Prof. Bojan Gorenc and Prof. Sergej Kapus. In 2013–2014, he received the Prešeren Award for students at the Academy of Fine Arts and Design. He exhibited his works at numerous selected exhibitions: Equrna gallery, Ljubljana, 2020; Layer House and Stolp Škrlovec gallery, Kranj, MGLC gallery, Ljubljana, 2019; Gallery of Contemporary Art, Celje, Media Nox gallery, Maribor, 2018; Equrna gallery, Ljubljana, 2017; Media Nox gallery, Maribor, 2016. He lives and works in Ljubljana. Prof. Bojan Gorenc commented on the young artist's work: »If painting is not considered a medium among other media, but is, in addition to being executed in its own specific way, first and foremost a way of thinking and working, from which many things emerge, this is especially true for Rok Horvat. .... He has had his own agenda, his way of exploring painting on the other side of an image or, if you wish, on this side of an image. His paintings are exactly defined and thoroughly considered, every little part of their surface, this limited space of freedom and choice. Reality and history intertwine and give rise to works which emanate something powerful, special, and unique, yet so familiar and related to the quest for the "essential".



*Rok Horvat, Zlomljeni horizonti, 2019, akril na platno, 120 x 90 cm /  
Broken Horizons, 2019, acrylic on canvas, 120 x 90 cm*



## **Mohor KEJŽAR**

**1985, Kranj**

Na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani je študiral slikarstvo pri prof. Metki Krašovec in prof. Hermanu Gvardjančiču, leta 2016 pa diplomiral pri prof. Milanu Eriču s temo motiva lobanje v tetoviranju. Področje njegovega delovanja je štafelajno slikarstvo (olje in akril), stensko slikarstvo, grafiti, digitalno slikarstvo, karikature, pirografija, tetoviranje. Avtor sodeluje na številnih domačih in mednarodnih likovnih kolonijah in slikarskih razstavah. Živi in ustvarja v Sorici.

He studied painting at the Academy of Fine Arts and Design in Ljubljana with Prof. Metka Krašovec and Prof. Herman Gvardjančič. In 2016, he graduated under the guidance of Prof. Milan Erič; the theme of his thesis was the skull motif in tattoos. His fields of work include easel painting (oil and acrylic), wall painting, graffiti, digital painting, caricatures, pyrography, tattoos. The author participates in various Slovenian and international art colonies and painting exhibitions. He lives and works in Sorica.



*Mohor Kežar, Klasična, 2020, olje na platnu, 70 x 100 cm /  
Classical, 2020, oil on canvas, 70 x 100 cm*



## **Milan KETIŠ**

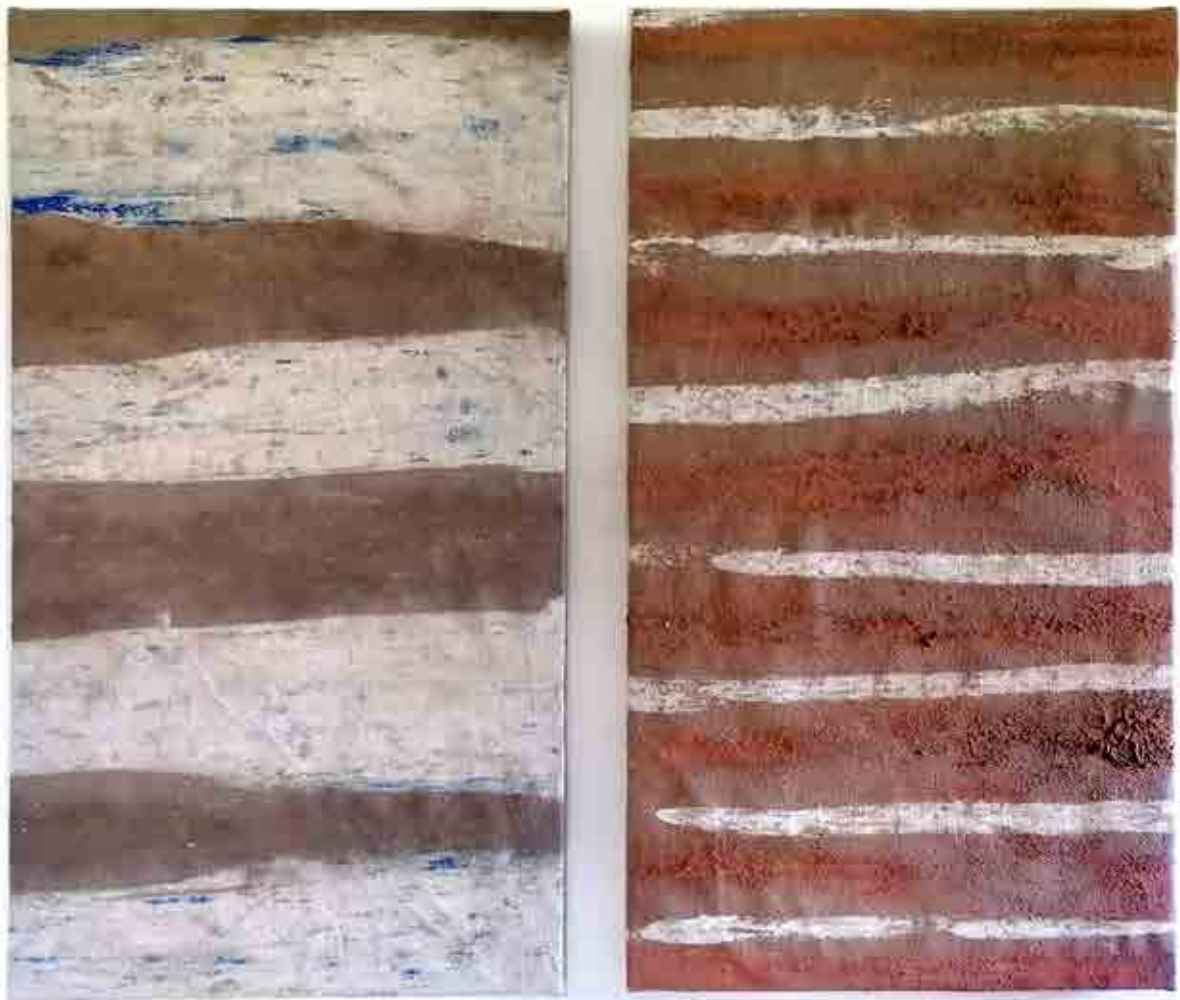
**1992, Maribor**

Študiral na ALUO, smer slikarstvo. V letu 2015 se je udeležil izmenjave na University of Arts Helsinki, Academy of Fine Arts, Painting department. Tekom študija je sprva raziskoval predvsem medij slikarstva in znotraj njega preizkušal raznotere možnosti, ki jih nudi. Najbolj ga je nagovarjala taktilnost barve, kar je privedlo do uporabe naravnih materialov v slikanju. Glavni vir inspiracije mu je narava, natančneje sama prst, zemlja, ki jo uporablja v slikanju za doseganje različnih tekstur in reliefnosti slikarske površine. Najpomembnejše mu je eksperimentiranje s samim materialom, podobe so zaradi tega velikokrat podrejene poetiki materiala, mejijo na informel, hkrati pa se oddaljujejo od njega v svoji težnji po geometrijskosti in nakazujejo na op art. V preteklih letih je ustvarjal različne projekte, od performansa, inštalacije, prostorske ambientalne postavitve, objektov in slik. Trenutno se posveča slikarstvu in nadaljuje z raziskovanjem uporabe prsti. Glavna tema, s katero se ukvarja, je vprašanje, kako človeku približati naravo in preprostost naravnih materialov skozi umetnost.

Milan Ketiš studied at the Academy of Fine Arts and Design, study programme: Painting. In 2015, he took part in an exchange programme at the University of Arts Helsinki, Academy of Fine Arts, Painting Department. During his studies, he initially focused on painting, exploring the variety of possibilities it offers. He was drawn particularly to tactile paint, which led him to the use of natural materials in painting. His main source of inspiration is nature, the soil itself, which he uses in painting to achieve various textures and relief of the painting surface. He likes to experiment with the material itself; as a result, the images are often less important than the poetics of the material, bordering on art informel, while at the same time straying away from it in the desire for geometricity and reminding of optical art. In recent years, he has created various projects, from performance, installation, spatial installation, objects, and paintings. He is currently focused on painting and continues to explore the use of soil. His main theme is how to bring nature and the simplicity of natural materials closer to man through art.



*Milan Ketiš, Potovanje navznoter, 2020, mešana tehnika na platnu, polmer oktagona 45 cm /  
Travel Inward, 2020, mixed media technique on canvas, octagon radius 45 cm*



*Milan Ketiš, Trakovi brat in sestra, 2020, mešana tehnika na platnu, 113 x 70 cm, 2x /  
Brother and Sister Bands, 2020, mixed media technique on canvas, 2 x 113 x 70 cm*



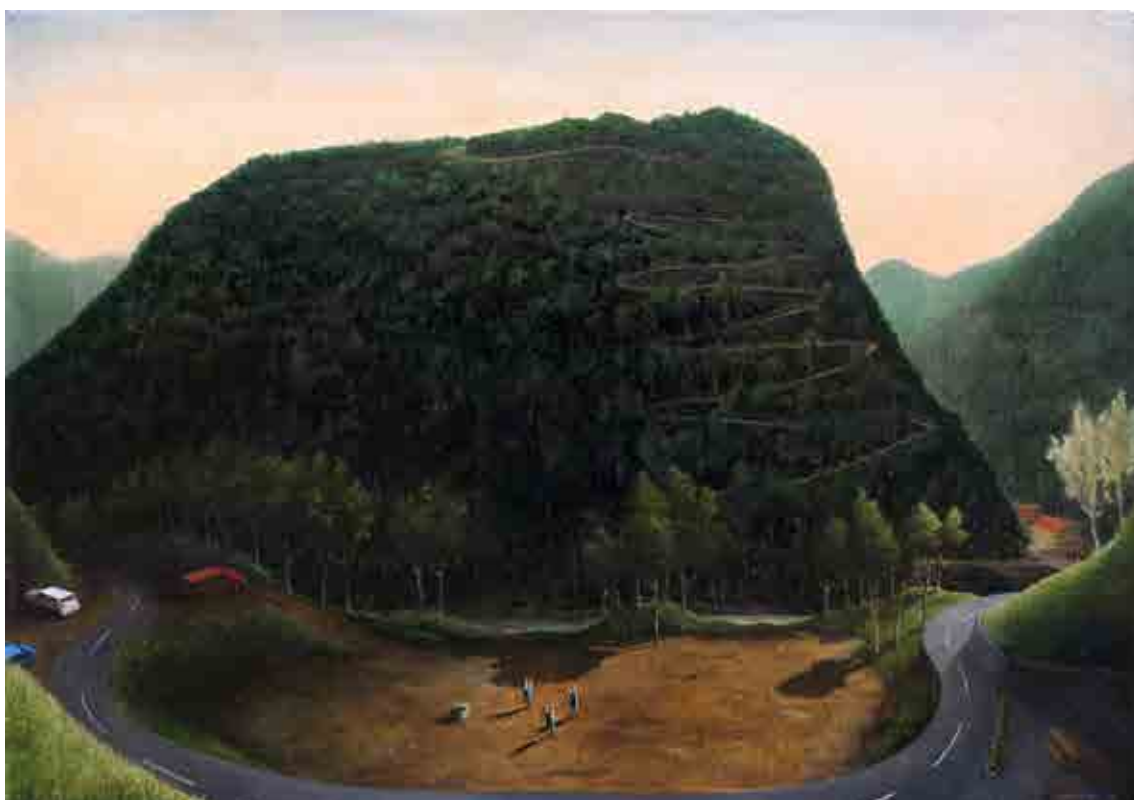


## Staš KLEINDIENST

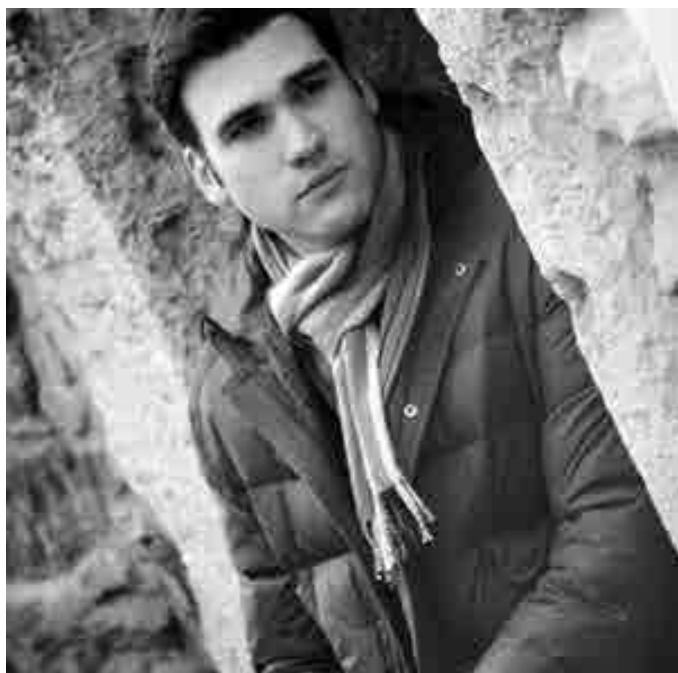
1979

Staš Kleindienst je leta 2007 diplomiral na Akademiji za likovno umetnost in oblikovanje v Ljubljani, prav tam je leta 2009 tudi magistriral. V svoji umetniški praksi se osredotoča na vprašanja o odnosih med oblastjo, kolektivno (pod)zavestjo in družbenim imaginarnim. Poleg samostojnih razstav v zadnjih letih redno razstavlja tudi na pomembnejših selekcioniranih skupinskih razstavah, kot so *Krize in novi začetki – umetnost v Sloveniji 2005–2015* (2015, +MSUM, Ljubljana), *Onkraj naše oble, 8. Triennale sodobne umetnosti U3* (2016, Moderna galerija, Ljubljana) in *Futurologija – Kaj lahko umetnost jutri naredi za VAS?* (2018, Mestna Galerija Nova Gorica). Leta 2014 je prejel nagrado skupine OHO ter med drugim leta 2018 kuriral razstavo študentov z naslovom *12 razlogov za slikanje* v galeriji ŠKUC. Živi in dela v Ljubljani. Splet: <https://www.staskle.com>

Staš Kleindienst graduated from the Academy of Fine Arts and Design in Ljubljana in 2007, where he also got his master's degree in 2009. His artistic creation focuses on relations between power, the collective unconscious, the collective consciousness, and social imaginaries. In addition to solo exhibitions in recent years, he has regularly exhibited in prominent selected group exhibitions, such as *Crises and New Beginnings: Art in Slovenia 2005–2015* (2015, +MSUM, Ljubljana), *Beyond the Globe, 8th Triennial of Contemporary Art U3* (2016, Museum of Modern Art, Ljubljana), and *Futurology: What Can Art Tomorrow Do for You?* (2018, City Gallery Nova Gorica). In 2014, he received the OHO Group Award and curated an exhibition of students titled *12 Reasons to Paint* at the ŠKUC Gallery in 2018. He lives and works in Ljubljana. Website: <https://www.staskle.com>



*Staš Kleindienst, Brez naslova, 2020, olje na platnu, 70 x 100 cm /  
Untitled, 2020, oil on canvas, 70 x 100 cm*



## Žiga KORENT

1984, Ljubljana

---

Žiga Korent je diplomiral na Naravoslovnotehniški fakulteti v Ljubljani pri profesorici Mariji Jenko, kot oblikovalec tekstilij in oblačil. Svoje znanje je izpopolnjeval na Univerzi na Dunaju – smer kognitivna znanost, kjer se je posvečal predvsem teoriji (filozofiji) dizajna. Korent svoje umetniško delo redno razstavlja na selekcioniranih skupinskih in samostojnih razstavah: *Nevidne vezi*, Galerija Layeryeve hiše, avgust–september 2019, Majski salon, Narodni muzej Slovenije – Metelkova, 2019; *Nevidne vezi*, Galerija DLUL, 2018/19; *Prisluhnimo muzam*, SNG Opera in Balet, september 2018 do maj 2020; *Poljub*, Galerija 19, 2017; Zimski salon ZDSLU, Galerija ZDSLU, 2017/18; *Luč teme*, Galerija Ekonomske fakultete, 2014.

Žiga Korent graduated as a textile and fashion designer from the Faculty of Natural Sciences and Engineering in Ljubljana, under the mentorship of Prof. Marija Jenko. He perfected his knowledge at the University of Vienna, study programme: Cognitive Science, focusing on the theory (philosophy) of design. Korent regularly exhibits in selected group and solo exhibitions: *Invisible Ties*, Layer House gallery, August–September 2019, May Salon, National Museum of Slovenia, Metelkova, 2019; *Invisible Ties*, DLUL Gallery, 2018/19; *Listen to the Muses*, Slovenian National Theatre Opera and Ballet Ljubljana, September 2018 to May 2020; *A Kiss*, Gallery 19, 2017; ZDSLU gallery Winter Salon, ZDSLU gallery, 2017/18; *Light Threads*, Faculty of Economics, gallery, 2014.



Žiga Korent, *Dotik neba*, 2019, akril na platnu, 100 x 80 cm /  
*Touch of the Sky*, 2019, acrylic on canvas, 100 x 80 cm



Žiga Korent, *Neskončni poljub: Skovano v ognju*, 2017, akril na platnu, 31 x 30 cm /  
*Endless Kiss: Forged in Fire*, 2017, acrylic on canvas, 31 x 30 cm

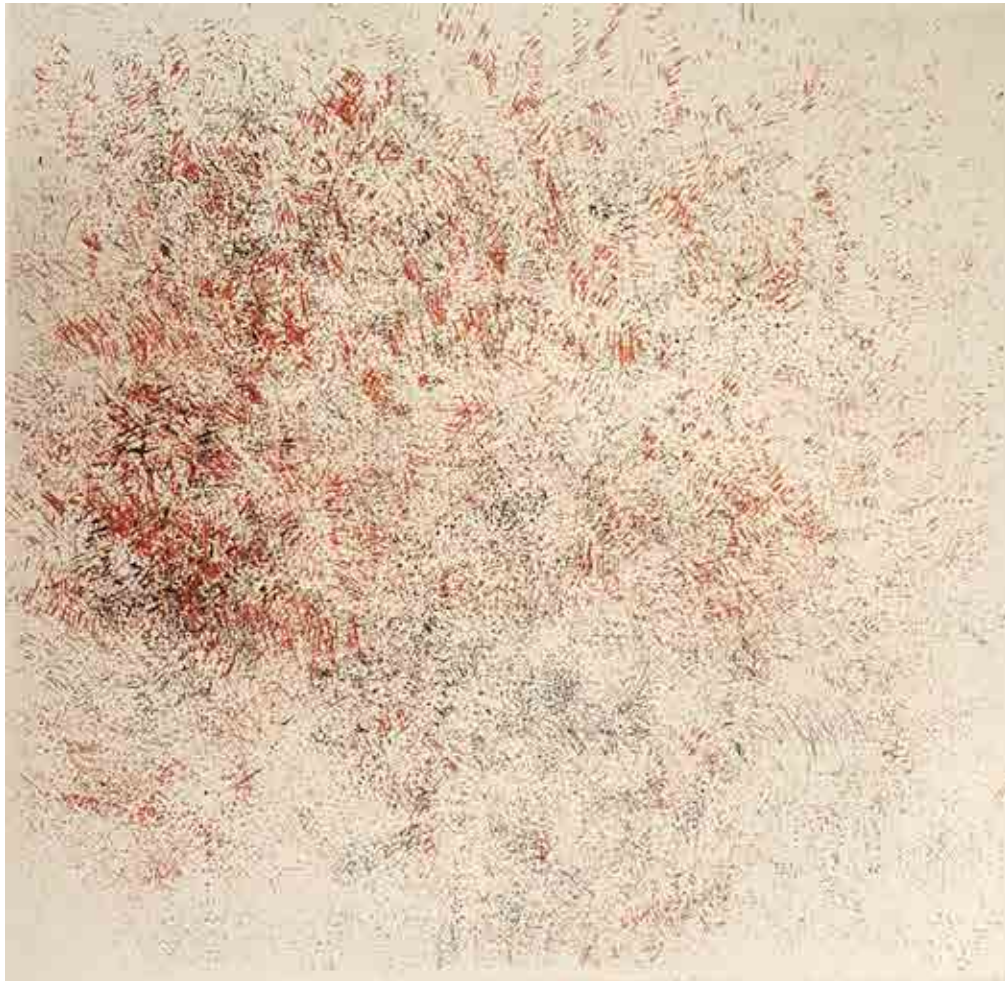


## **Alja KOŠAR**

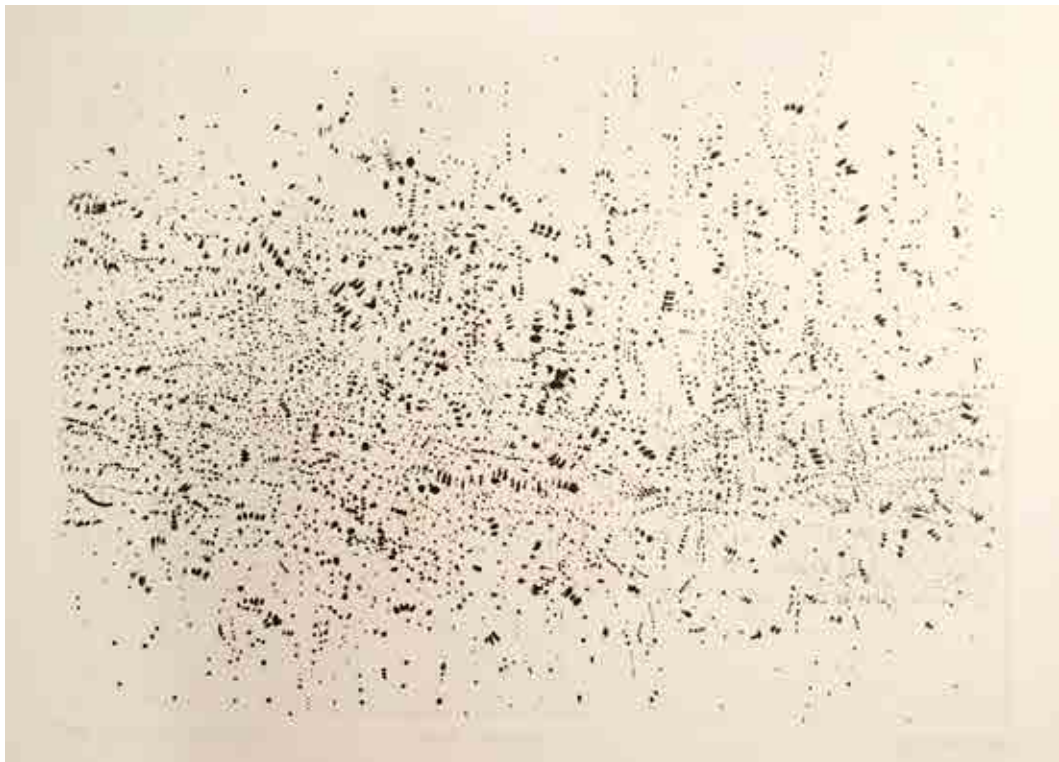
**1990, Ptuj**

Je grafičarka in profesorica likovne pedagogike. Diplomirala (2013) in magistrirala (2016) na Pedagoški fakulteti v Ljubljani, smer Likovna pedagogika pod mentorstvom prof. mag Črtomirja Freliha, na Akademiji za likovno umetnost in oblikovanje, je nadaljevala drugostopenjski študij Slikarstvo, smer Grafika in ga zaključila (2020) pri mentorici doc. mag. Zori Stančič. Leta 2018 je imela dve pomembnejši samostojni razstavi: *Točka* v MGLC, Ljubljana in *Točke v gibanju* v Galeriji Pogled, Kamnik. Sodelovala je na številnih mednarodnih selekcioniranih skupinskih razstavah. Izpostavili bi: 2019, *XIII Biennale Internazionale per l' Incisione – Premio Acqui 2019*, Museum of Engraving, Paleologi Castle, Italija; 2018, *9th International Triennial of Graphic Art*, NI Institute and Museum Bitola, Bitola, Makedonija; 2017, *16th International Triennial of Small Graphic Forms*, Poland – Łódź, the Art Nouveau villa, Poljska.

She is a graphic artist and professor of art pedagogy. She graduated (2013) and got her master's degree (2016) from the Faculty of Education in Ljubljana under the mentorship of Prof. Črtomir Frelih. She continued her studies at the Academy of Fine Arts and Design by enrolling in second cycle study programme: Painting, study course: Graphics, which she completed in 2020 under the mentorship of Assistant Professor Zora Stančič. In 2018, she held two major solo exhibitions: *Point* at MGLC, Ljubljana, and *Moving Points* at the Pogled Gallery, Kamnik. She has participated in numerous international selected group exhibitions: 2019: *XIII Biennale Internazionale per l' Incisione–Premio Acqui*; 2019: *Museum of Engraving, Paleologi Castle, Italy*; 2018: *9th International Triennial of Graphic Art, NI Institute and Museum Bitola, Bitola, Macedonia*; 2017: *16th International Triennial of Small Forms of Graphic Art, Poland, Łódź, Willa Gallery*.



*Alja Košar, BN 1, 2017, jedkanica in rezervage, 70 x 65 cm /  
Untitled 1, 2017, etching and rezervage, 70 x 65 cm*



*Alja Košar, BN 2, 2017, jedkanica in reservage, 45,5 x 68,5 cm /  
Untitled 2, 2017, etching and reservage, 45,5 x 68,5 cm*





## **Anja KRANJC**

**1982, Šempeter pri Novi Gorici**

Študirala je kiparstvo na Akademiji za likovno umetnost in oblikovanje v Ljubljani, kjer je diplomirala leta 2008 in magistrirala leta 2011 z magistrsko nalogo *Medprostor bivanja* in razstavo *V Belo* pri red. prof. Matjažu Počivavšku in doc. dr. Igorju Škamperletu na Filozofski fakulteti v Ljubljani. Od leta 2005 je imela več samostojnih razstav in je sodelovala na številnih skupinskih razstavah doma in v tujini. Za svoje delo je prejela več nominacij in nagrad, med drugimi študentsko Prešernovo nagrado (2006). Področje njenega delovanja in raziskovanja je kiparstvo, ukvarja se še s slikarstvom, risbo, ilustracijo, keramiko in pedagoškim delom. Je članica DLUL in DLUSP. Doslej je ustvarila šest javnih kiparskih postavitev. Med številnimi nagradami, ki jih je prejela, je tudi 2020 VELIKA NAGRADA – GRAND PRIX, za kvaliteto likovnih del na 9. Mednarodnem festivalu likovnih umetnosti Kranj: *Lepljenka, kolaž in asemblaž: Reciklirane zgodbe*.

She studied sculpture at the Academy of Fine Arts and Design in Ljubljana, where she graduated in 2008 and received her master's degree in 2011 with a master's thesis on *Interspace of Existence* and exhibition *Into the White* with Prof. Matjaž Počivavšek and Assistant Professor Igor Škamperle at the Faculty of Arts in Ljubljana. Since 2005, she has held several solo exhibitions and participated in numerous group exhibitions in Slovenia and abroad. She has received several nominations and awards for her work, including the Prešeren Award for students (2006). Her work and research are focused on sculpture, painting, drawing, illustration, ceramics, and pedagogical work. She is a member of DLUL and DLUSP. So far, she has created six public sculpture installations. Among her numerous awards is the 2020 GRAND PRIX for the quality of art works, which she received at the 9th International Fine Arts Festival Kranj: *collage and assemblage: Recycled Stories*.



Anja Kranjc, *Utelešenje divjine VIII*, 2020, akril na platnu, 150 x 125 cm /  
*The Incarnation of the Wilderness VIII*, 2020, acrylic on canvas, 150 x 125 cm



## **Slađana MATIĆ TRSTENJAK**

**1985, Doboj, BiH**

Po končani Srednji šoli uporabnih umetnosti v Sarajevu (slikarstvo) je študij (2004) nadaljevala na Akademiji likovnih umetnosti na Širokom Brijegu, Univerza Mostar (smer slikarstvo, profesor Antun Boris Švaljek), BiH kjer je diplomirala (2010). Po končani akademiji in nostrifikaciji diplome v Sloveniji ostaja Magistra likovnih umetnosti, akademska slikarka – profesorica likovne umetnosti. Za seboj ima več skupinskih in samostojnih razstav ter javnih predstavitev v Sloveniji in tujini. Izbrane samostojne razstave: Galerija DLUM (Maribor, 2020), Galerija Kranjske hiše (Festival likovnih umetnosti Kranj - kolaž in asemblaž, 2020), UGM šop (Umetnostna galerija Maribor, 2019), Galerija Vladimir Filakovac (Zagreb, Hrvaška, 2019), Sinagoga – Muzej Lendava (Lendava, 2019), Galerija La Roggia (Pordenone, Italija, 2018) itn. Izbrane skupinske razstave: »Neznana bližina – slovensko sodobno slikarstvo«, Galerija Profeta (Budimpešta, Madžarska, 2018 – kustosinja Olga Butinar Čeh) itn. Je podpredsednica Društva likovnih umetnikov Maribor. Njena likovna govorica je zelo prepoznavna – kombinacija sveže, ekspresivne, poslikane površine in risbe v obliki čečkarije, katere orisani trakovi (kolaži) segajo in izstopajo čez rob slike. Plastenje barvnih nanosov gradi intuitivno. Poskuša odpirati prostor v novo dimenzijo, intimni nivo, s katerim želi artikulirati s publiko. Spojiti nespojljivo in bogatiti in razvijati likovno govorico. Ohranja klasično, štafelajsko slikarstvo skozi osnovne likovne elemente in likovne smeri.

After finishing the High School of Applied Arts in Sarajevo (painting), she continued her studies (2004) at the Academy of Fine Arts Široki Brijeg, University of Mostar (study programme: Painting, Prof. Antun Boris Švaljek), BiH, where she graduated (2010). After finishing her studies at the Academy and obtaining nostrification of her degree in Slovenia, she is a Master of Fine Arts, an academic painter – a professor of fine arts. She has held several group and solo exhibitions and public presentations in both Slovenia and abroad. Selected solo exhibitions: DLUM Gallery (Maribor, 2020); Kranj House Gallery (Festival of Fine Arts Kranj, collage and assemblage, 2020); Maribor Art Gallery Shop (Maribor Art Gallery, 2019); Vladimir Filakovac Gallery (Zagreb, Croatia, 2019); Lendava Synagogue (Lendava, 2019); La Roggia Gallery (Pordenone, Italy, 2018), etc. Selected group exhibitions: Unknown Proximity, an exhibition of Slovenian contemporary painting, Próféta Gallery (Budapest, Hungary, 2018, curated by Olga Butinar Čeh), etc. She is Vice-President of the Maribor Fine Artists Society. Her artistic expression is very distinct, a combination of fresh, expressive, painted surface and scribble drawings, with drawn strips (collages) extending over the edges of the painting. Paint layering is applied intuitively. She tries to open space into a new dimension, an intimate level through which she seeks to articulate with the audience, merge the immergable, enrich and develop artistic expression. She preserves classic, layered painting by using basic artistic elements and techniques.



*Sladana Matic Trstenjak, Rožnata livada, 2019, mešana tehnika na platnu, 40 x 50 cm /  
Pink Meadow, 2019, mixed technique on canvas, 40 x 50 cm*



*Slađana Matić Trstenjak, Sonce ogrej me (Bosna), 2019, mešana tehnika na platnu, 120 x 100 cm /  
Sun, Warm Me (Bosnia), 2019, mixed technique on canvas, 120 x 100 cm*



**Marjeta MEDVED**  
1982, Ljubljana

Diplomirala je leta 2009 na Akademiji za likovno umetnost in oblikovanje v Ljubljani, smer kiparstvo pri prof. Juriju Smoletu, in je aktivna članica Društva likovnih umetnikov Ljubljana. V prostoru, v katerem ustvarja in živi v sožitju z naravo, v lastni režiji proučuje politeistično staro slovansko mitologijo, ki je sicer drugače v likovnem svetu pri nas slabo raziskana, a je bogata in prepolna bajeslovnih bitij, Rojenic, Sojenic, Ajdov, Zlatorogov in drugih likov, ki jih najdemo v ljudskih pripovedkah. Podobe in oblike nastajajo pri klesanju in prihajajo neposredno izpod avtoričine roke. Podrejajo si obliko lesa, ki ga obuja k življenju in neizprosno postavi na ogled, in njene skulpture so, kot bi izhajale iz umetničnega pra-spomina ali pa iz neke primarne biti, istočasno pa so vseskozi povezane z zgodbami in liki iz preteklih obdobij, ki jih oblikuje v sodobne lesene ekspresivne skulpture. Medvedova se spoprijema tudi z likovno površino platen, ki jih polni z nanosi barve in preproste forme in na katerih zasledimo abstraktne krajine, ki pa vseskozi poudarjajo in nas opozarjajo, da jih je izdelala kiparka.

She graduated from the Academy of Fine Arts and Design in Ljubljana in 2009 under the mentorship of Prof. Jurij Smole and is an active member of the Ljubljana Fine Artists Society. In the space in which she creates and lives in harmony with nature, she independently studies polytheistic Slavic mythology, which is relatively poorly researched in the Slovenian art world. However, it is rich and full of mythical beings, such as rojenice (deities of birth), sojenice (deities of fate), ajdi (giants), Zlatorog (Goldhorn) and other characters found in folk tales. The images and shapes are created in carving and come to life by the author's hand. They master the shape of the wood that she brings to life and relentlessly puts on display. Her sculptures seem to be derived from the artist's primeval memory or from some primary being, while they are also always reminiscent of stories and characters from past periods, which she shapes into modern expressive wooden sculptures. She also works on the artistic surface of the canvas, covering it with coatings of paint and simple forms that depict abstract landscapes, a constant reminder that they were created by a sculptor.

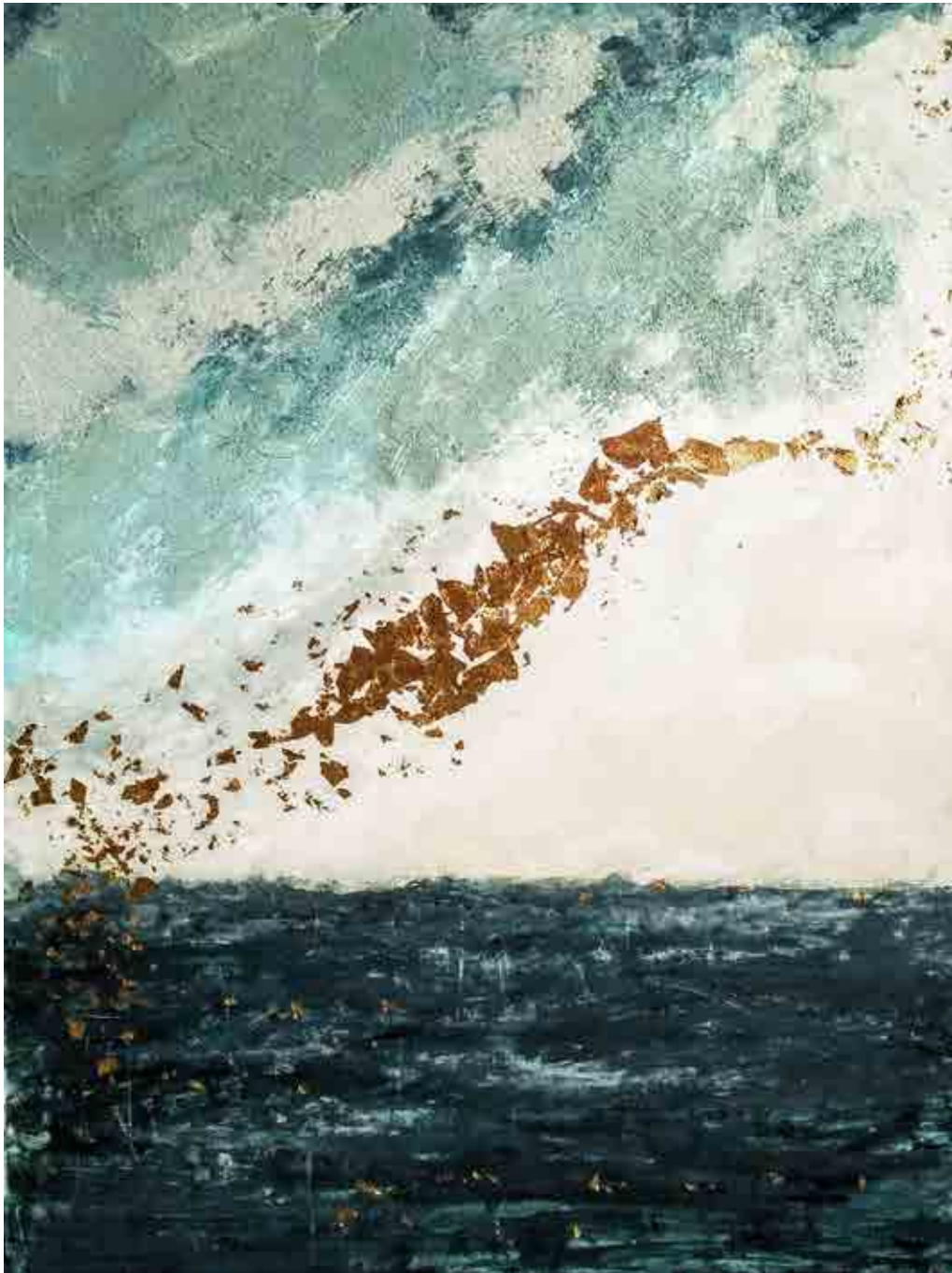


*Marjeta Medved, Ladje, 2016, mešana tehnika na platnu, 100 x 120 cm /  
Boats, 2016, mixed technique on canvas, 100 x 120 cm*



*Marjeta Medved, Čadrg, 2012, mešana tehnika na platnu, 100 x 105 cm /  
Čadrg, 2012, mixed technique on canvas, 100 x 105 cm*





*Marjeta Medved, Prehajanje 2, 2019, mešana tehnika na platnu platnu, 120 x 100 cm /  
Transition 2, 2019, mixed technique on canvas, 120 x 100 cm*



## **Tina MOHOROVIČ**

**1988, Novo Mesto**

Je profesorica likovne umetnosti. Diplomirala je na Oddelku za likovno pedagogiko Pedagoške fakultete Univerze v Ljubljani, na področju grafike globokega tiska, pod mentorstvom prof. Bojana Kovačiča. V šolskih letih 2009/2010, 2010/2011 in 2011/2012 je bila demonstratorica pri predmetu Grafika II. Končala je tudi podiplomski študij scenskega oblikovanja – smer scenografije na Akademiji za gledališče, radio, film in televizijo Univerze v Ljubljani. Med pomembnejše dosežke spada samostojna razstava *Anonimi* v Mednarodnem grafičnem likovnem centru leta 2018 in *Prestopanja*, skupni projekt Galerije Božidarja Jakca Kostanjevica na Krki in Galerije Velenje. Redno sodeluje na tujih grafičnih bienalih (med drugimi *IX. Biennale internazionale per l' incisione Acqui Terme 2019*, Acqui Terme, Italija, *20th International Print Biennial Varna 2019*, *4th Global Print Douro 2019*, *10th International Printmaking Biennial of Douro 2020* ...). Je mentorica Grafične šole globokega tiska v Narodni galeriji. Deluje na področju grafike globokega tiska in scenografije. Nagrade: 2012 in 2015 nagrada Primavera na razpisu Vabljeni mladi, DLUM, 2016 študentska Prešernova nagrada za scenografijo, 2020 nominirana za QSPA (*Queen Sonja Printmaking Award*) na Norveškem.

She is a professor of fine arts. She graduated in rotogravure printing from the Department of Art Pedagogy at the Faculty of Education, University of Ljubljana, under the mentorship of Prof. Bojan Kovačič. In the 2009/2010, 2010/2011, and 2011/2012 academic years, she was a demonstrator for the study course Graphics II. She also completed her postgraduate studies of stage design, study course: Scenography, at the Academy of Theatre, Radio, Film and Television of the University of Ljubljana. Her major achievements include a solo exhibition *The Anonymous* at the International Centre of Graphic Arts in 2018 and *Transfers*, a joint project of the Božidar Jakac Gallery in Kostanjevica na Krki and the Velenje Gallery. She regularly participates in biennials of graphic art abroad (including *IX. Biennale internazionale per l' incisione Acqui Terme 2019*, Acqui Terme, Italy; *20th International Print Biennial Varna 2019*; *4th Global Print Douro 2019*; *10th International Printmaking Biennial of Douro 2020*...). She is a mentor of the National Gallery graphic school of rotogravure printing. Her art is focused on rotogravure printing graphics and scenography. Awards: Primavera Award in the call for proposals For Youth, DLUM, 2012 and 2015; Prešeren Award for students for scenography, 2016; nomination for QSPA (*Queen Sonja Print Award*) in Norway, 2020.



*Tina Mohorović, Kostenje XXI, 2020, kemični svinčnik, 80 x 60 cm /  
Ossifying XXI, 2020, ballpoint pen, 80 x 60 cm*



## **Eva PETRIČ**

**1983, Kranj**

Živi in dela med Dunajem, Ljubljano in New Yorkom, ustvarja v fotografiji, grafiki, videu, instalacijah, zvoku, performansu in literaturi. 1999–2002 visoko zahtevna raven umetniškega programa Mednarodne mature IB UNIS New York City, 2001–2002 Cooper Union School of Art, New York City (poseben program za izbrane talentirane srednješolce), 2005 diplomirala *cum laude* iz psihologije in vizualne umetnosti, Univerza Webster, Dunaj, 2010 magisterij (MFA) novi mediji, Transart Institute, New York – Berlin – Donavska univerza Krems, mentor Lucien Clergue za fotografijo in prof. dr. Martina Corgnati za vizualne umetnosti. Je članica v Kuenstlerhaus, Dunaj, ZEM Art Collective, članica Društva slovenskih pisateljev, PEN Club Avstrija, DLUL / ZDLUS, Bildrecht Dunaj, Likovnega društva Kranj in umetnica Galerije Mourlot, New York. Področje njenega delovanja so večmedijske instalacije, performans, video, zvok, fotografija, grafika, tekstilni asemblaži. Izpostavili bi zadnje nagrade: 2017 in 2019 Best of Ten Years, priznanje, United Solo Festival, New York, 2017 Grand Prix 6. Mednarodni festival likovnih umetnosti Kranj, 2017 izbor na Beijing International Art Biennale 2017, 2016 Srebrna medalja SNBA 2016.

She has lived and worked between Vienna, Ljubljana, and New York, exploring photography, graphic design, video, installations, sound, performance, and literature. In 1999–2002, she participated in the high-level art programme IB UNIS New York City; in 2001 and 2002, she was among the selected high-school talents to attend the Cooper Union School of Art, New York City; in 2005, she graduated with honours in psychology and visual arts from Webster Vienna Private University; in 2010, she acquired an MA (MFA) in new media at the Transart Institute, New York–Berlin–Danube University Krems, mentored by Lucien Clergue for photography and Prof. Martina Corgnati for visual arts. She is a member of Künstlerhaus, Vienna, ZEM Art Collective, Slovene Writers Association, PEN Club Austria, Ljubljana Fine Artists Society/the Slovenian Association of Fine Arts Societies, Bildrecht Vienna, Kranj Fine Arts Society; and a featured artist in Mourlot Gallery, New York. She is renowned for multimedia installations, performances, video, sound, photography, graphics, and textile assemblage. Her most recent awards: Best of Ten-Year award, United Solo Festival, New York, 2017 and 2019; Grand Prix 6th International Fine Arts Festival Kranj, 2017; selected at Beijing International Art Biennale 2017; 2016 SNBA Silver Medal for Photography.



*Eva Petrič, Being a Man, 2008, grafični tisk na pleksi steko, 104 x 80 cm /  
Being a Man, 2008, graphic print on plexiglass, 104 x 80 cm*



## **Silvia PLAVŠA**

Je vizualna umetnica, ki deluje tako v tradicionalnem kot digitalnem mediju. Študij je pričela na ljubljanski likovni akademiji, ki ji je omogočila izmenjavo na Portugalskem in v Krakovu, po vrnitvi pa je s študijem nadaljevala na beograjski Akademiji lepих umetnosti in tam 2009 diplomirala. V prvih podiplomskih letih jo je zanimalo predvsem vprašanje identitete in avtentičnosti kot ideološko gonilo individualizma modernega posameznika. Nastala je serija slik Iskalci, ki jo je predstavila v Galeriji Hest in Galeriji Media Nox ter na nekaj skupinskih razstavah.

Skozi svoje ustvarjanje se Silvia poskuša dokopati do odgovora na vprašanje, kateri je najpomembnejši in najvrednejši smoter človeškega življenja. O doseganju tega ideala, h kateremu naj bi stremel človek, je filozof Charles Guignon zapisal: »Človek naj bo v prvi vrsti on sam. Naj bo vse tisto, kar je lahko, oziroma naj postane tisto, kar v resnici je.« Silvia skozi svoje slike poskuša najti prav to. Miselnost omenjenega filozofa je avtorici še kako blizu in sama verjame, da je človekovo bistvo skrito v njem samem.

Visual artist, creating both in the traditional and digital media. She first enrolled in Ljubljana Academy of Fine Arts and Design; after taking part in a study exchange in Portugal and Poland, she continued her studies at the Belgrade Academy of Fine Arts and graduated in 2009. During her first post-graduate years, she was mostly interested in the question of identity and authenticity as the ideological driving force behind the individualism of the modern person. This resulted in a series of paintings entitled Seekers, presented at the Hest Gallery and Media Nox Gallery, as well as in several group exhibitions. Through her creative work, Silvia is trying to find an answer to the long-lasting question of the most important and the most valuable purpose of human existence. For the philosopher Charles Guignon, achieving this ideal, the goal of every person, was about the following: "To be authentic, one must first be true to one's real self. One must be what one can be and become what one truly is." Through her fine art, Silvia seeks to do just that. The philosopher's words are close to her heart and she believes that a person's true essence is hidden within.



Silvia Plavša, Konj, digitalni tisk, 50 x 70 cm /  
*Horse, digital print, 50 x 70 cm*



## **Jasmina ROJC**

**1988, Šempeter pri Novi Gorici**

Obiskovala je Umetniško Gimnazijo v Novi Gorici, likovna smer. Leta 2007 je začela s študijem na Accademiji di Belle Arti v Benetkah pod vodstvom Profesorja Carla di Raca (Carlo di Raco). Leta 2009 je zamenjala glavnega profesorja Carla di Raca s profesorjem in slikarjem Igorjem Lecicem pri katerem je leta 2012 tudi diplomirala iz slikarstva. Istega leta je vpisala podiplomski študij, ki ga je pod mentorstvom profesorja Igorja Lecica in profesorja umetnostne zgodovine Saveria Simi de Burgisa zaključila marca 2015. V letu 2016 se je preselila v Zalošče, kjer živi in ustvarja.

She attended the Art Gymnasium in Nova Gorica, specialising in fine arts. In 2007, she enrolled in the Accademia di Belle Arti di Venezia, mentored by Prof. Carlo di Raco. In 2009, she switched mentors to work under Prof. Igor Lecic, painter, and graduated in fine arts in 2012. In the same year, she started her post-graduate studies under Prof. Igor Lecic and Prof. Saverio Simi de Burgis, who specialises in the history of art, graduating in March 2015. In 2016, she moved to Zalošče, where she currently lives and works.





*Jasmina Rojc, Impulz, 2020, olje na platno, 120 x 120 cm /  
Impulse, 2020, oil on canvas, 120 x 120 cm*



*Jasmina Rojc, Človeško gojišče, 2020, Olje na platno, 40 x 50 cm /  
Human Nursery, 2020, oil on canvas, 40 x 50 cm*



**Andreja SCHWENNER**

**1984, Šempeter pri Novi Gorici**

---

Po končani gimnaziji v Novem mestu se je vpisala na Akademijo za likovno umetnost in oblikovanje. Leta 2009 je končala študij slikarstva pri profesorju Bojanu Gorencu. Živi in ustvarja v okolici Novega mesta.

After finishing the Novo Mesto Grammar School, she enrolled in the Ljubljana Academy of Fine Arts and Design. In 2009, she graduated in fine arts under Prof. Bojan Gorenc. She lives and works near Novo Mesto.



*Andreja Schwenner, Skozi 1, 2020, mešana tehnika na platnu, 50 × 150 cm /  
Through 1, 2020, mixed technique on canvas, 50 x 150 cm*



*Andreja Schwenner, Korak, 2018, Mešana tehnika na platnu, 50 x 140 cm /  
Step, 2018, mixed technique on canvas, 50 x 140 cm*



*Andreja Schwenner, Znotraj linij, mešana tehnika na platnu, 45 × 95 cm /  
Within the Lines, mixed technique on canvas, 45 x 95 cm*



## **Andreja SRNA**

**1992, Jesenice**

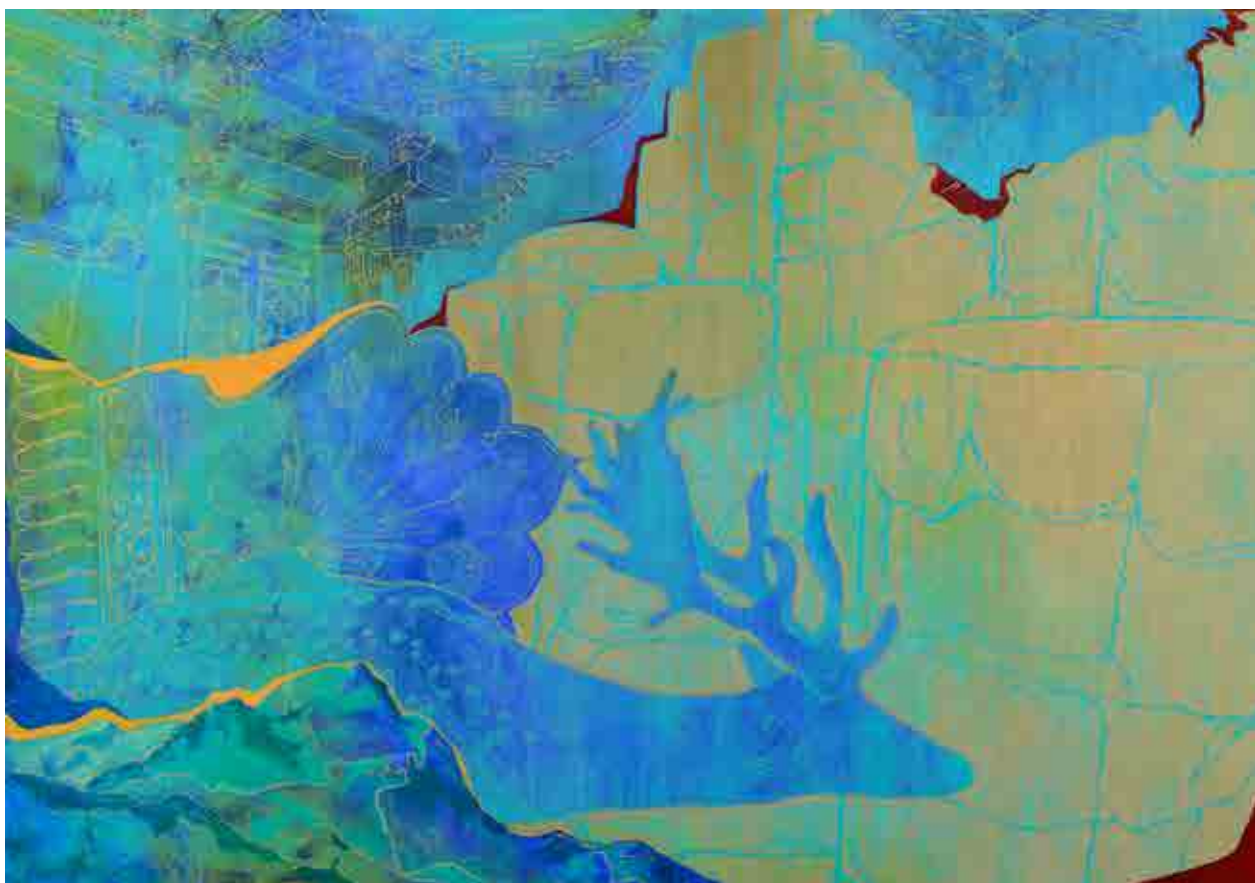
Dela v Radovljici in Loškem Potoku. Leta 2014 je diplomirala na Akademiji za likovno umetnost in oblikovanje v Ljubljani na slikarskem oddelku in istega leta nadaljevala z magistrskim študijem, tekom katerega se je izpopolnjevala tudi na študijski izmenjavi na National College of Art and Design v Dublinu. Leta 2017 je na ALUO v Ljubljani dokončala magistrski študij pod mentorstvom prof. Milana Eriča. Redno razstavlja tako doma kot v tujini. Slikarkino področje delovanja ni strogo začrtano. Pod vtisom potovanj slika oblike spominov, ki se prepletajo v nekakšno abstraktno celoto. Zanima jo kombinacija med prijetnim, poznanim svetom in vznemirljivo tujino s svojimi eksotičnimi detajli. Njen slog se pogosto nagiba k tradicionalnemu. Že od malih nog pa se vedno zno-va potopi v lasten fantazijski svet, ki pronica na ta svet skozi dela, ki so v osnovi bolj ilustrativna. Leta 2016 je prejela Veliko nagrado (Grand Prix) na 1. mednarodnem Ex-temporū Bled, leta 2018 pa je na 10. Mednarodnem slikarskem Ex-temporū Ptuj prejela nagrado Grand Prix Mestne občine Ptuj in Nagrado Galerije FO.VI.

She works in Radovljica and Loški Potok. In 2014, she graduated from fine arts at the Ljubljana Academy of Fine Arts and Design and pursued her MA studies, which involved a study exchange at the National College of Art and Design in Dublin. In 2017, she obtained her MA at the Ljubljana Academy of Fine Arts and Design under the mentorship of Prof. Milan Erič. She has regular exhibitions in Slovenia and abroad. Her art works are varied and diverse. Under the impression of her travels, she shares the contours of her memories, which form an abstract whole. She is interested in the combination between the nice and known world and the exciting foreign world with all its exotic details. Her style is often traditional. Since her early years, she likes to dive into her own fantasy world, which is reflected in her works that are generally quite illustrative. In 2016, she received the Grand Prix award at the First International Ex-Tempore in Bled, in 2018 the Grand Prix of the City Municipality of Ptuj, and the FO.VI Gallery award at the 10th International Fine Arts Ex-Tempore in Ptuj.



*Andreja Srna, Odsev kamna, 2016, akril in oljni pasteli na platnu, 70 x 100 cm /  
Reflection of a Stone, 2016, acrylic and oil pastels on canvas, 70 x 100 cm*





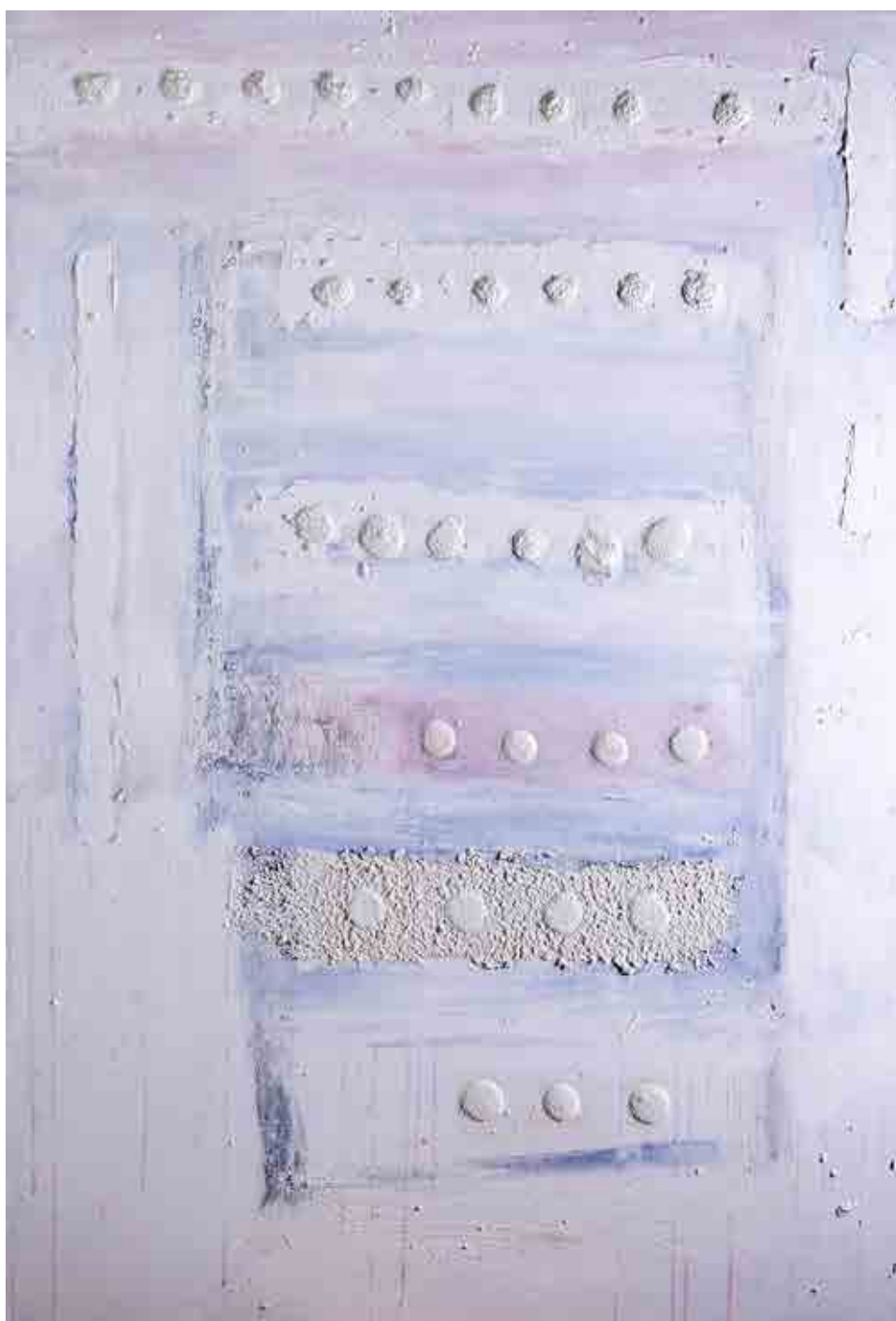
*Andreja Srna, Odsev narave, 2016, akril in oljni pasteli na platnu, 70 x 100 cm /  
Reflection of Nature, 2016, acrylic and oil pastels on canvas, 70 x 100 cm*



**Breda ŠTURM**  
Ljubljana

Breda Šturm je leta 2010 pri prof. Tugu Šušniku in prof. Tomažu Brejcu z odliko zaključila podiplomski študij, magisterij umetnosti na Akademiji za likovno umetnost in oblikovanje Univerze v Ljubljani. Leta 2003 je diplomirala pri prof. Vojtehu Ravnikarju na Fakulteti za arhitekturo Univerze v Ljubljani. Je samozaposlena v kulturi in deluje na področju slikarstva, ilustracij, opreme in oblikovanja knjig. Študijsko se je izpopolnjevala v Italiji, Španiji in na The Art Students League of New York v ZDA. Leta 2007 je prejela štipendijo društva slovenskih likovnih ustvarjalcev za mlade perspektivne avtorje na področju ilustracije. Njena dela so bila med drugim predstavljena na razstavah: *Magija umetnosti: Protagonisti slovenske sodobne umetnosti 1968-2013* (Villa Manin, Italija/Künstlerhaus, Avstrija/Gliptoteka HAZU, Hrvaška) 2014–2015; *Slovenska sodobna umetnost/ Slovenian Contemporary Art SLOVENINDIA*, New Delhi, India, Jaipur House, National Gallery of Modern Art, New Delhi, 2016; Slikarski performans s skupino Aritmija *Zvočne slike in stopinje ritmov (Soundscapes and Taal Traces)*, India Habitat Centre, New Delhi, India in v National Gallery of Modern Art Mumbai, Indija, 2018; Samostojna razstava grafik *Obrni nov list*, nastalih na umetniški rezidenci v Cité des Arts v Parizu septembra 2018, Open Studio Cité des Arts, Pariz 2018, Evropski parlament, Bruselj, 2018. Živi in dela v Ljubljani.

In 2010, she graduated with honours from the MA in arts at the Ljubljana Academy of Fine Arts and Design under Prof. Tugo Šušnik and Prof. Tomaž Brejc. In 2013, she graduated at the Faculty of Architecture of the University of Ljubljana under the mentorship of Prof. Vojteh Ravnikar. She is currently a self-employed worker in cultural industries, engaging in fine arts, illustration, and book layout and design. She pursued different continuing professional development courses in Italy, Spain, and the USA (The Art Students League of New York). In 2007, the Slovenian Association of Fine Arts Societies awarded her a scholarship as a young prospective author in the field of illustration. Her works of art have been featured in the following exhibitions: *The Magic of Art: The Protagonists of Slovenian Contemporary Art 1968-2013* (Villa Manin, Italy/Künstlerhaus, Austria/Gliptoteka HAZU, Croatia) 2014–2015; *Slovenian Contemporary Art SLOVENINDIA*, New Delhi, India, Jaipur House, National Gallery of Modern Art, New Delhi, 2016; fine arts performance with Aritmija music group entitled *Soundscapes and Taal Traces*, India Habitat Centre, New Delhi, India and at the National Gallery of Modern Art Mumbai, India, 2018; solo exhibition *Turn over a New Leaf*, with graphic art created during her art residence at Cité des Arts in Paris in September 2018, Open Studio Cité des Arts, Paris 2018, European Parliament, Brussels, 2018. She lives and works in Ljubljana.



*Breda Šturm, Obrni nov list 3, 2016, mešana tehnika na platnu, 110 x 160 cm /  
Turn Over a New Page 3, 2016, mixed technique on canvas, 110 × 160 cm*



## **Helena TAHIR**

**1992, Jesenice**

Ukvarja se s slikarstvom, fotografijo, risbo in grafiko, za katero je, kot najboljša mlada avtorica, prejela nagrado Majskega salona 2018 (ZDSLU). Je študentka podiplomskega študija slikarstva na Akademiji za likovno umetnost in oblikovanje v Ljubljani, kjer je leta 2015 z odliko diplomirala iz slikarstva in umetniške grafike. V preteklih letih je bila na izmenjavi na Fakulteti za likovno umetnost v Portu in na Hochschule für Grafik und Buchkunst v Leipzigu. Sodelovala je na številnih samostojnih in skupinskih razstavah doma in v tujini, med drugim na *Transformation of Image* v Muzeju suvremene umjetnosti Zagreb, *SlovenIndia* v Narodni galeriji moderne umetnosti v New Delhiju, *Zum Zoom Zoum* v galeriji GapGap v Leipzigu, *Papirologija* v Galeriji Equrna, *VI. Biennale Neodvisnih* v Kinu Šiška, na samostojni razstavi *V vrtincu* v Galeriji Božidar Jakac v Kostanjevici na Krki, na prvi skupinski razstavi *Nekje končati, nekje začet* v Ravnikar Gallery Space, kjer se je kasneje predstavila tudi s samostojno razstavo *Poetika Otroštva*. Samostojno se je predstavila tudi na razstavi *Nekje blizu* v MGLC v Ljubljani, sodelovala je tudi na letošnjem umetniškem sejmu *Vienna Contemporary* na Dunaju. Deluje kot predavateljica na ALUO (Univerza v Ljubljani) na področju grafike in risanja ter na umetniški šoli NIČART.

She works across fine arts, photography, drawing and graphic design for which she received the 2018 May Salon award as the best young author (ZDSLU). Currently a post-graduate student of fine arts, she graduated with honours in fine arts and art graphics at the Ljubljana Academy of Fine Arts and Design in 2015. She participated in study exchanges at the Faculty of Fine Art in Porto and the Hochschule für Grafik und Buchkunst in Leipzig. Her works of art have been featured in different group and solo exhibitions in Slovenia and abroad, including *Transformation of Image* at the Zagreb Museum of Contemporary Art, *SlovenIndia* at the National Gallery of Modern Art in New Delhi, *Zum Zoom Zoum* at GapGap Gallery in Leipzig, *Papirologija* at Equrna Gallery in Ljubljana, *VI. Biennial of Independent Artists* at Kino Šiška, Ljubljana; a solo exhibition entitled *In the Vortex* at the Božidar Jakac Gallery in Kostanjevica na Krki; her first group exhibition *To End Somewhere, to Begin Somewhere* at the Ravnikar Gallery Space, where she later mounted a solo exhibition *The Poetics of Childhood*. She also prepared a solo exhibition *Somewhere Near* at Ljubljana MGLC, and she participated in the 2020 *Vienna Contemporary Art Fair*. She works as a lecturer of graphic design and drawing at the Academy of Fine Arts and Design in Ljubljana and teaches at NIČART art school.



*Helena Tahir, Poetika otroštva, risba, 2018, barvni svinčniki, 100 x 70 cm, diptih /  
Poetics of Childhood, drawing, 2018, coloured pencils, 100 x 70 cm / diptych*



## **Teja TEGELJ**

1981, Postojna

Študirala je na Pedagoški fakulteti v Ljubljani, smer Likovna pedagogika, kjer je leta 2006 diplomirala pri prof. Bojanu Kovačiču, leta 2016 pa zaključila znanstveni magisterij z delom *Vloga telesnosti in multisenzorne integracije v likovnem izobraževanju* pod mentorstvom dr. Jurija Selana. Od leta 2015 je članica Zveze društev slovenskih likovnih umetnikov. Osrednji področji njenega ustvarjalnega izraza sta slikarstvo in risba. V zadnjem času se intenzivno posveča raziskovanju koncepta utelešene kognicije, kjer likovno delo skozi ekspresivno gesto postane dokument mentalnega, čustvenega, duhovnega in fizičnega stanja. Tegljeva izhaja iz predpostavke, da človek v svoji biti sega izven svoje snovne zamejitve, ob čemer ga polje, skozi katerega se giblje, in način, na katerega se giblje, pomembno opredelujeta. V ozadju njenih raziskovanj je iskanje skupnega imenovalca snovnih in nesnovnih aspektov človeških bitij in medsebojnih odnosov.

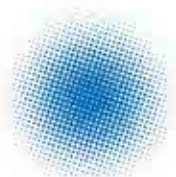
She studied art education at the Faculty of Education in Ljubljana and graduated in 2006 under the mentorship of Prof. Bojan Kovačič. In 2016, she obtained a Master of Science in Arts with her final dissertation *The Role of Body and Multisensory Integration in Art Education* under the mentorship of Dr. Jurij Selan. In 2015, she became a member of the Slovenian Association of Slovenian Fine Artists Societies. Her creative work focuses on fine arts and drawing. Recently, she has dedicated herself to exploring the concept of embodied cognition, advocating that, through its expressive gesture, a work of art is translated into a record of mental, emotional, spiritual, and physical being. Tea Tegelj stands on the premise that, in its essence, every human being reaches beyond its material limit, but is substantially characterised by the field through which he/she moves and the way he/she moves. She builds her artwork on the search for the common denominator of material and non-material aspects of human beings and human interactions.



*Teja Tegelj, Sanje čez nebo, 2014, akril na platno, 60 x 70 cm /  
Dreams across the Sky, 2014, acrylic on canvas, 60 x 70 cm*



REPUBLIKA SLOVENIJA  
**MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE**



**ZDSLU**

Zveza društev slovenskih likovnih umetnikov  
The Slovenian Association of Fine Arts Societies

E-katalog: **NOVI VAL - Avtorji in njihova likovna dela vključena v umetniško zbirko Ministrstva za zunanje zadeve Republike Slovenije v letu 2020**

Izvedba projekta: **Zveza društev slovenskih likovnih umetnikov**

Zanjo: **Aleš Sedmak**, predsednik ZDSLU

Urednica E-kataloga: **Olga Butinar Čeh**, kustosinja ZDSLU

Spremni tekst: **mag. Iztok Grmek**, Ministrstvo za zunanje zadeve RS

Prevod: **Ministrstvo za zunanje zadeve RS**, Prevajalski oddelek

Spremni tekst: **Olga Butinar Čeh**, prevod: **Jasna Levanič**

Lektoriranje: **Jasna Levanič**

Prevod življenjepisov: **Ministrstvo za zunanje zadeve RS**, Prevajalski oddelek

Oblikovanje: **Kaverljag**

December 2020

Sofinanciranje: **Ministrstvo za zunanje zadeve RS**